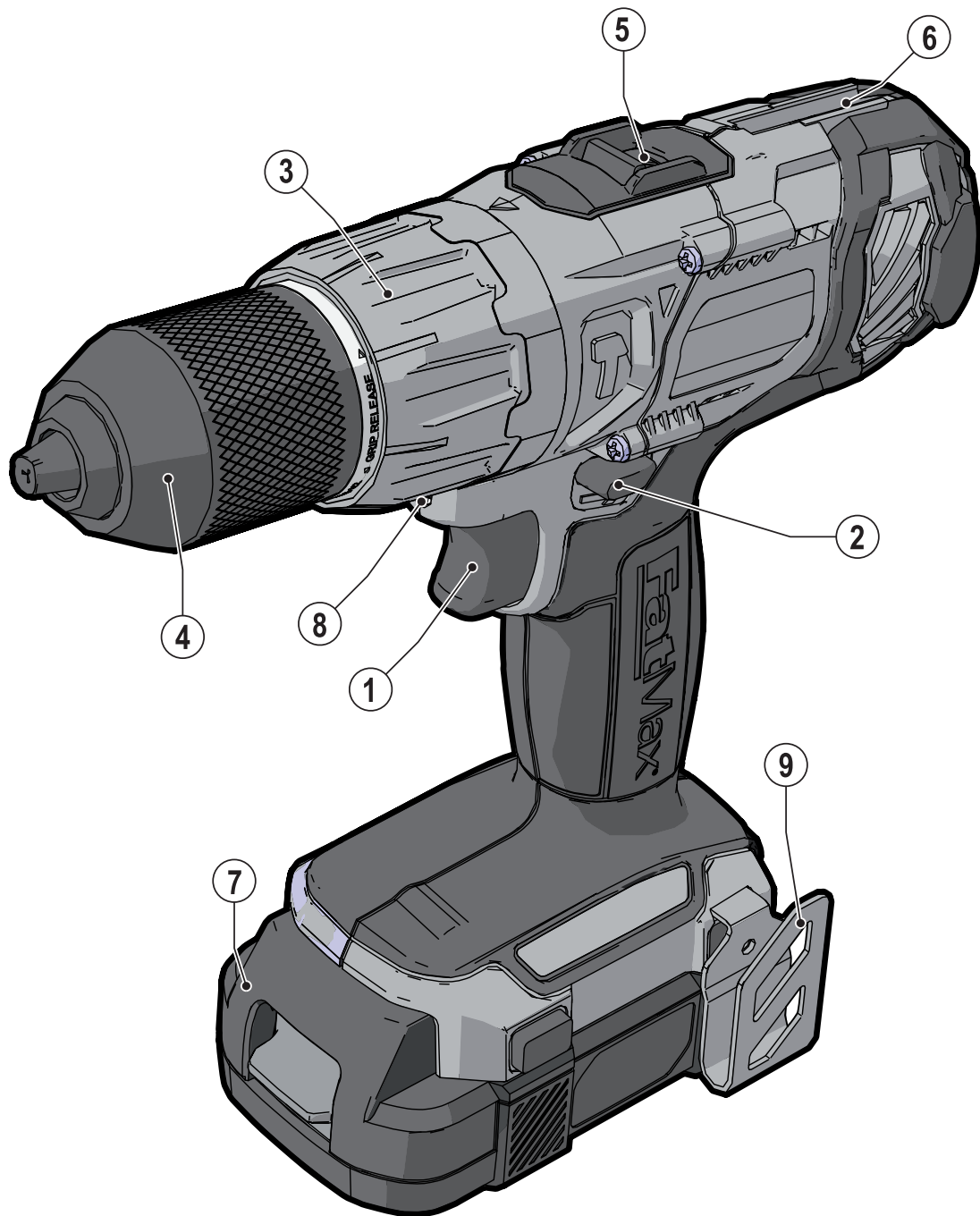


**STANLEY**<sup>®</sup>

**FatMax**<sup>®</sup>

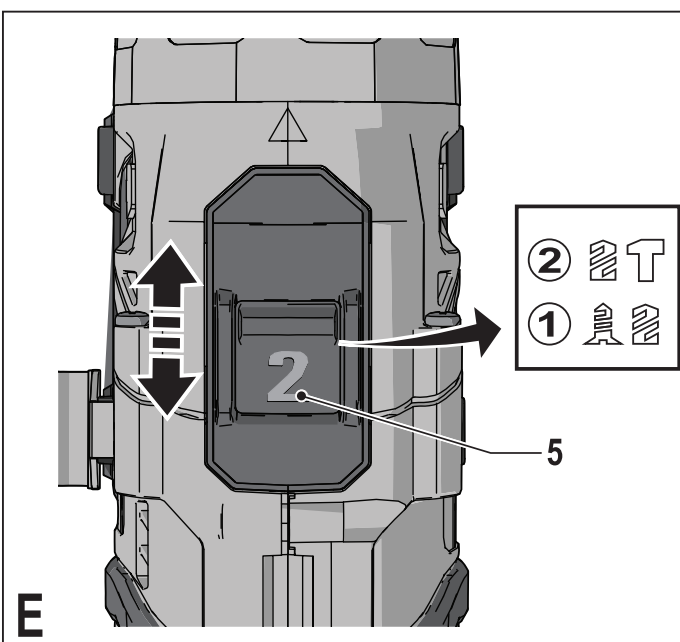
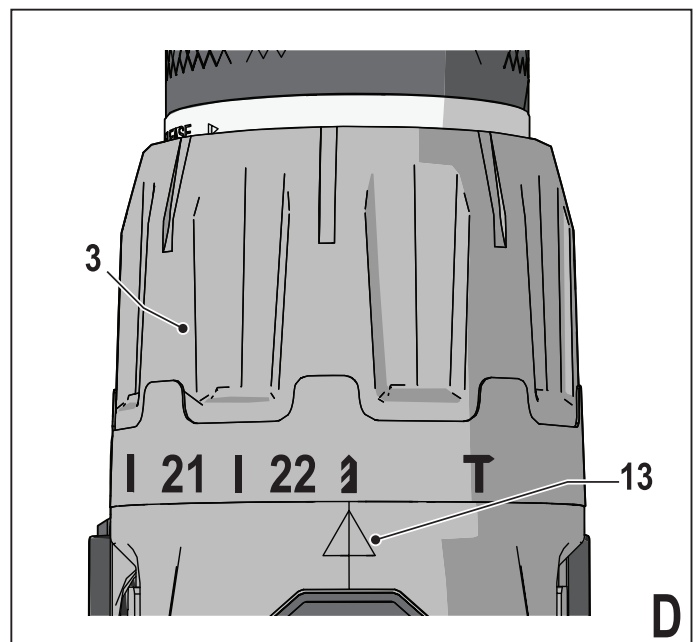
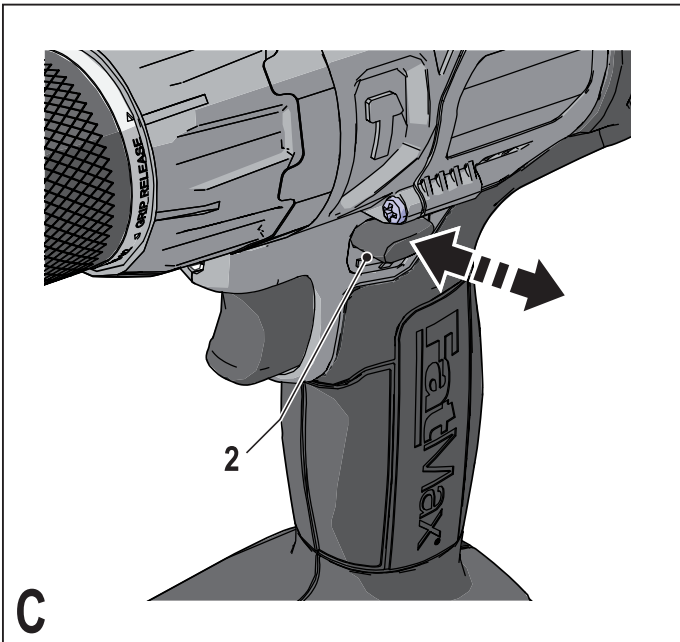
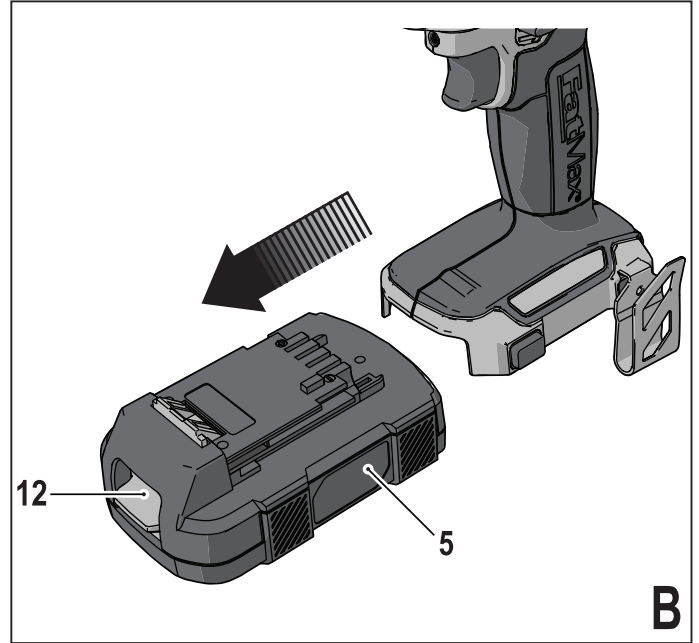
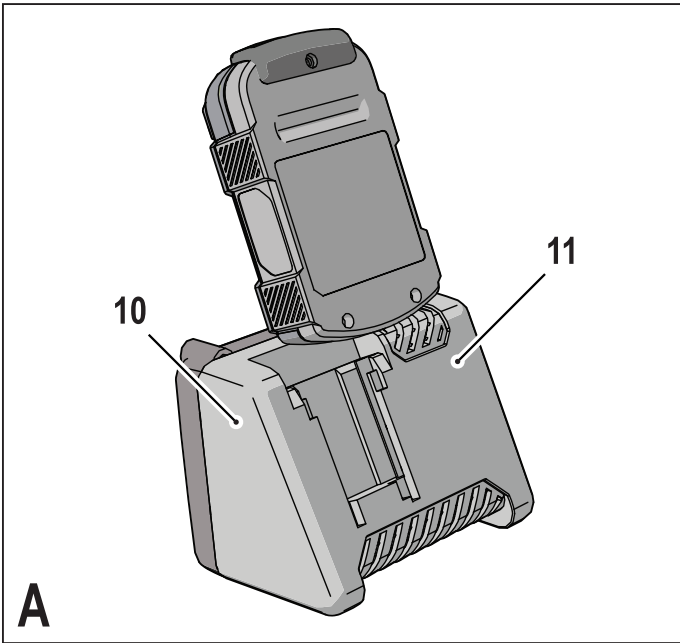


402112-42 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

**FMC620**



## Destinația de utilizare

Mașina dumneavoastră de găurit/înșurubat Stanley Fat Max a fost concepută pentru operațiuni de înșurubare și de găurire în lemn, metal, materiale plastice și zidărie moale. Această unealtă este destinată utilizatorilor profesioniști și privați, neprofesioniști.

## Instrucțiuni de siguranță

### Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice



**Avertisment! Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile.** Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/ sau vătămări grave.

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.** Termenul „unealtă electrică” din toate avertizările enumerate mai jos se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la baterie.

#### 1. Siguranța în zona de lucru

- a. **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
- b. **Nu utilizați uneltele electrice în atmosferă inflamabilă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- c. **Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

#### 2. Siguranța electrică

- a. **Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.
- c. **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa ce intră într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- d. **Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.

- e. **Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
  - f. **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.
- ### 3. Siguranța personală
- a. **Fiți precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.
  - b. **Utilizați echipamentul de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile personale.
  - c. **Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au întrerupătorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.
  - d. **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate conduce la vătămări corporale.
  - e. **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
  - f. **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcăminte și mânușile departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.
  - g. **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.
- ### 4. Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice
- a. **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta de lucru

adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

- b. **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
  - c. **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/ sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.
  - d. **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unalta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
  - e. **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. În cazul deteriorării, prevedeați repararea unelei electrice înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
  - f. **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tăișuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.
  - g. **Utilizați unalta electrică, accesoriile și cuțitele unelei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea unelei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.
5. **Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator**
    - a. **Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.
    - b. **Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.
    - c. **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate determina arsuri sau incendii.
    - d. **În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din baterie; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în**

**contact cu ochii, consultați, de urgență, medicul.** Lichidul evacuat din baterie poate cauza iritații sau arsuri.

6. **Repararea**
  - a. **Prevedeați repararea unelei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța unelei electrice.

### Avertizări suplimentare de siguranță pentru unalta de lucru



**Avertisment!** Avertizări suplimentare de siguranță pentru mașini de găurit și mașini de găurit cu percuție

- ◆ **Purtați dopuri de protecție pentru urechi în cazul utilizării mașinilor de găurit cu impact.** Expunerea la zgomot poate determina pierderea auzului.
- ◆ **Utilizați mânerul suplimentar furnizat împreună cu unalta.** Pierderea controlului poate determina vătămări personale.
- ◆ **Țineți unalta electrică pe suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care accesoriul de debitat poate atinge cabluri ascunse.** Tăierea unui cablu sub tensiune de către accesoriul de debitat ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și ar putea electrocuta operatorul.
- ◆ **Țineți unalta electrică pe suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care dispozitivul de strângere poate atinge cabluri ascunse.** Contactul dispozitivelor de strâns cu un cablu sub tensiune ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și ar putea electrocuta operatorul.
- ◆ **Utilizați clești sau o altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Ținând piesa de prelucrat în mână sau sprijinită de corp, aceasta va fi instabilă și poate conduce la pierderea controlului.
- ◆ Înainte de perforarea pereților, podelelor sau plafoanelor, verificați poziționarea cablurilor și țevilor.
- ◆ Evitați atingerea vârfului unui burghiu imediat după efectuarea unei găuri deoarece acesta ar putea fi fierbinte.
- ◆ Această unealtă nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ◆ Destinația de utilizare este descrisă în acest manual de instrucțiuni. Utilizarea oricărui accesoriu sau atașament



sau efectuarea oricărei operațiuni cu această unealtă diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare personală și/sau daune asupra obiectelor.

## Vibrațiile

Valorile declarate ale emisiilor de vibrații, menționate în specificația tehnică și în declarația de conformitate au fost măsurate în conformitate cu metoda standard de testare prevăzută de norma EN 60745 și pot fi utilizate pentru compararea diverselor unelte. Valoarea declarată a emisiilor de vibrații poate fi utilizată, de asemenea, în cadrul unei evaluări preliminare în privința expunerii.

**Avertisment!** Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea declarată în funcție de modalitățile de utilizare ale unelei. Nivelul vibrațiilor poate crește peste nivelul menționat.

În cazul evaluării expunerii la vibrații în scopul de a determina măsurile de siguranță solicitate de Directiva 2002/44/CE pentru protejerea persoanelor ce folosesc în mod regulat unelte electrice la locul de muncă, trebuie avută în vedere o estimare a expunerii la vibrații, condițiile efective de utilizare și modalitatea de utilizare a unelei, luând totodată în calcul toate componentele ciclului de operare precum perioadele în care unealta este oprită și în care funcționează în gol, pe lângă perioadele în care survine blocarea acesteia.

## Riscuri reziduale.

Pot surveni riscuri reziduale suplimentare în timpul utilizării unelei, riscuri ce este posibil să nu fie incluse în avertizările de siguranță atașate. Aceste riscuri pot fi determinate de utilizarea incorectă, utilizarea prelungită etc.

Nici măcar în cazul aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea includ:

- ◆ Vătămări cauzate de atingerea componentelor în rotire/ mișcare.
- ◆ Vătămări cauzate în momentul schimbării componentelor, lamelor sau accesoriilor.
- ◆ Vătămări cauzate de utilizarea prelungită a unei unele. La utilizarea unei unele pe perioade prelungite, asigurați-vă că faceți pauze la intervale regulate.
- ◆ Afectarea auzului.
- ◆ Pericole asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma utilizării unelei (exemplu:- prelucrarea lemnului, în special a stejarului, fagului și PFL.)

## Etichetele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



**Avertisment!** Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.

## Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru acumulatori și încărcătoare

### Acumulatorii

- ◆ Nu încercați niciodată să desfaceți acumulatorul pentru niciun fel de motiv.
- ◆ Nu expuneți acumulatorul la apă.
- ◆ Nu depozitați în spații în care temperatura poate depăși 40 °C.
- ◆ Încărcați numai în condiții de temperatură ambientală cuprinsă între 10 °C și 40 °C.
- ◆ Încărcați folosind exclusiv încărcătorul furnizat împreună cu unealta.
- ◆ Atunci când eliminați acumulatorii, urmați instrucțiunile furnizate în secțiunea „Protejarea mediului înconjurător”.



Nu încercați să încărcați acumulatori deteriorați.

### Stații de încărcare

- ◆ Utilizați încărcătorul Stanley Fat Max exclusiv pentru a încărca acumulatorul din unealta împreună cu care a fost furnizat. Alți acumulatori ar putea exploda, determinând vătămări și daune.
- ◆ Nu încercați niciodată să încărcați acumulatori neîncărcabili.
- ◆ Prevedeți imediat înlocuirea cablurilor de alimentare defecte.
- ◆ Nu expuneți încărcătorul la apă.
- ◆ Nu desfaceți încărcătorul.
- ◆ Nu perforați încărcătorul.



Încărcătorul este destinat exclusiv pentru utilizare în spații închise.



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.

### Siguranța electrică



Acest încărcător prezintă izolare dublă; prin urmare, nu este necesară împământarea. Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații. Nu încercați niciodată să înlocuiți unitatea de încărcare cu o priză normală de alimentare.

- ◆ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de către un Centru de Service Stanley Fat Max autorizat pentru a evita orice pericol.

## Descriere

Această unealtă dispune de unele sau de toate caracteristicile următoare.

1. Comutator de reglare a vitezei
2. Cursor înainte/înapoi

3. Selector de mod / inel de reglare a cuplului de strângere
4. Mandrină
5. Selector viteză
6. Portburghiu
7. Acumulator
8. Indicator luminos cu LED
9. Bridă curea

### Fig. A

10. Încărcător
11. Indicator de încărcare

## Asamblare

**Avertisment!** Înainte de asamblare, scoateți acumulatorul din unealtă.

### Montarea și demontarea acumulatorului (fig. B)

- ◆ Pentru a monta acumulatorul (7), aliniați-l cu baza de pe unealtă. Glisați acumulatorul în bază și împingeți până când face clic pe poziție.
- ◆ Pentru a scoate acumulatorul, apăsați pe butonul de detașare (12) extrăgând în același timp acumulatorul afară din bază.

### Montarea și demontarea unui burghiu sau a unui cap de șurubelniță

Această unealtă este prevăzută cu o mandrină fără cheie pentru a permite schimbarea ușoară a burghiilor.

- ◆ Blocați unealta aducând cursorul înainte/înapoi (2) în poziția centrală.
- ◆ Deschideți mandrina rotind-o (4) cu o mână și ținând unealta cu cealaltă mână.
- ◆ Introduceți tija burghiului în mandrină.
- ◆ Strângeți bine mandrina rotind-o (4) cu o mână ținând unealta cu cealaltă mână.

Unealta se livrează cu un cap dublu de șurubelniță în compartimentul pentru burghie (6).

- ◆ Pentru a scoate capul de șurubelniță din compartimentul pentru burghie, ridicați-l din canelură.
- ◆ Pentru a depozita burghiul, împingeți-l cu fermitate în suport.

## Utilizare

**Avertisment!** Lăsați unealta să funcționeze în propriul său ritm. Nu suprasolicitați.

**Avertisment!** Înainte de efectuarea găurilor în pereți, podele sau plafoane, verificați poziționarea cablurilor și țevilor.

### Încărcarea acumulatorului (fig. A)

Acumulatorul trebuie să fie încărcat înaintea primei utilizări și ori de câte ori nu reușește să producă suficientă putere pentru lucrările efectuate cu ușurință anterior. Acumulatorul se poate încălzi în timpul încărcării; acest lucru este normal și nu indică o problemă.

**Avertisment!** Nu încărcați acumulatorul în condiții de temperatură ambientală sub 10 °C sau peste 40 °C. Temperatura recomandată de încărcare: aprox. 24 °C.

**Notă: Încărcătorul nu va încărca o baterie dacă temperatura celulei este sub aproximativ 0 °C sau peste 40 °C. Bateria trebuie să fie lăsată în încărcător, iar acesta va începe automat încărcarea atunci când temperatura celulei crește sau scade.**

- ◆ Pentru a încărca acumulatorul (7), introduceți-l în încărcător (10). Acumulatorul se va potrivi în încărcător doar într-o anumită poziție. Nu forțați. Asigurați-vă că acumulatorul este așezat corect în încărcător.
- ◆ Conectați încărcătorul la priza de alimentare. Indicatorul de încărcare (11) va lumina verde intermitent (lent). Încărcarea este completă atunci când indicatorul de încărcare (11) luminează verde continuu. Încărcătorul și acumulatorul pot fi lăsate conectate pe perioadă nedeterminată cu LED-ul aprins. LED-ul va începe să lumineze verde intermitent (încărcare) deoarece încărcătorul reia ocazional încărcarea bateriei. Indicatorul de încărcare (9) se va aprinde atunci când bateria este conectată la încărcător.
- ◆ Încărcați acumulatorii descărcați în decurs de 1 săptămână. Durata de viață a acumulatorului se va diminua drastic dacă este depozitat descărcat.

### Menținerea acumulatorului în încărcător

Încărcătorul și acumulatorul pot fi lăsate conectate cu LED-ul aprins o perioadă nedeterminată. Încărcătorul va menține acumulatorul pregătit și încărcat complet.

### Codurile de eroare ale încărcătorului

Dacă încărcătorul detectează un acumulator slab sau defect, indicatorul de încărcare (11) va lumina roșu intermitent foarte repede. Procedați după cum urmează:

- ◆ Reintroduceți acumulatorul (7).
- ◆ Dacă indicatorul de încărcare continuă să lumineze roșu intermitent foarte repede, folosiți un alt acumulator pentru a stabili dacă procesul de încărcare se desfășoară corect.
- ◆ Dacă acumulatorul de schimb se încarcă corect, atunci înseamnă că acumulatorul original este defect și trebuie returnat la un centru de service pentru reciclare.
- ◆ Dacă noul acumulator dă aceleași indicații ca și cel original, duceți încărcătorul pentru a fi testat la un centru de service autorizat.

**Notă: Poate dura până la 60 de minute pentru a determina dacă o baterie este defectă. Dacă bateria este prea fierbinte sau prea rece, LED-ul va clipi alternativ roșu, rapid și lent, câte o clipire la fiecare viteză și apoi va repeta.**

### Selectarea direcției de rotire (fig. C)


Pentru operații de găurire și pentru strângerea șuruburilor, utilizați rotirea în direcția înainte (în sensul acelor de ceas-

nic). Pentru slăbirea șuruburilor sau pentru eliberarea unui burghiu blocat, folosiți direcția înapoi (în sens invers acelor de ceasornic).


- ◆ Pentru a selecta direcția de rotire înainte, împingeți cursorul înainte/înapoi (2) la stânga.
- ◆ Pentru a selecta direcția înapoi, împingeți cursorul înainte/înapoi în dreapta.
- ◆ Pentru a bloca unealta, aduceți cursorul înainte/înapoi în poziția centrală.

### Selectarea modului de funcționare sau a cuplului de strângere (fig. D)

Această unealtă este prevăzută cu un inel pentru selectarea modului de funcționare și a cuplului de strângere a șuruburilor. Șuruburile mari și materialele dure de prelucrat necesită un cuplu de strângere mai mare decât șuruburile mici și materialele de prelucrat moi. Inelul dispune de o gamă amplă de setări pentru a se potrivi aplicației dvs.

- ◆ Pentru efectuarea operațiilor de găurire în lemn, metal și materiale plastice, setați inelul (3) în poziția de găurire, aliniind simbolul  cu marcajul (13).
- ◆ Pentru înșurubare, reglați inelul la setarea dorită. În cazul în care nu cunoașteți care ar fi setarea adecvată, procedați în felul următor:
  - Setați inelul (3) la cel mai mic cuplu de strângere.
  - Strângeți primul șurub.
  - În cazul în care mandrina se blochează înainte de obținerea rezultatului dorit, măriți setarea inelului și continuați strângerea șurubului. Repetați până când obțineți setarea corectă. Folosiți setarea respectivă pentru restul șuruburilor.

### Găurirea în zidărie (fig. D și E)

- ◆ Pentru efectuarea operațiilor de găurire în zidărie, setați inelul (3) în poziția de găurire cu percuție, aliniind simbolul  cu marcajul (13).
- ◆ Împingeți selectorul de viteză (5) înainte, spre partea frontală a uneltei (în viteza a doua).

### Selectorul de viteză (fig. E)

- ◆ Pentru efectuarea operațiilor de găurire în metal sau de înșurubare, împingeți selectorul de viteză (5) în spate, spre partea posterioară a uneltei (în viteza 1).
- ◆ Pentru efectuarea operațiilor de găurire în metale altele decât oțel, împingeți selectorul de viteză (5) înainte, spre partea frontală a uneltei (în viteza a doua).

### Găurire/înșurubare

- ◆ Selectați rotirea înainte sau înapoi folosind cursorul înainte/înapoi (2).
- ◆ Pentru a porni unealta, apăsați butonul de pornire/oprire (1). Viteza uneltei depinde de cât de mult apăsați butonul.
- ◆ Pentru a opri unealta, eliberați butonul.

### Indicatorul luminos cu LED

Indicatorul luminos de lucru, cu LED (8) este activat automat la apăsarea declanșatorului. LED-ul de lucru va lumina atunci când întrerupătorul este apăsat parțial, înainte ca unitatea să pornească.

### Sfaturi pentru utilizarea optimă

#### Găurirea

- ◆ Apăsați întotdeauna ușor în linie dreaptă cu burghiul.
- ◆ Exact înainte ca burghiul să iasă pe partea cealaltă prin piesa de prelucrat, reduceți gradul de apăsare pe unealtă.
- ◆ Utilizați o bucată de lemn pentru a susține piesele de lucrat ce se pot crăpa.
- ◆ Utilizați burghie cu șurub de ghidare atunci când efectuați găuri de diametru mare în lemn.
- ◆ Utilizați burghie pentru metal tip HSS atunci când efectuați găuri în metal.
- ◆ Utilizați burghie pentru zidărie atunci când efectuați găuri în zidărie cu duritate redusă.
- ◆ Utilizați un lubrifiant atunci când efectuați găuri în alte metale decât fonta și alama.
- ◆ Faceți un semn cu ajutorul unui dorn în centrul găurii de efectuat pentru a îmbunătăți precizia de execuție.

#### Înșurubarea

- ◆ Utilizați întotdeauna un cap de șurubelniță de tip și dimensiuni corecte.
- ◆ În cazul în care șuruburile sunt dificil de strâns, încercați să aplicați o cantitate mică de soluție de spălat sau de săpun pe post de lubrifiant.
- ◆ Țineți întotdeauna unealta și capul de șurubelniță în linie dreaptă cu șurubul.

### Întreținerea

Unealta dvs. Stanley Fat Max a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a uneltei și de curățarea în mod regulat.

Încărcătorul nu necesită nicio operație de întreținere în afara curățării în mod regulat.

**Avertisment!** Scoateți acumulatorul înainte de efectuarea oricăror operații de întreținere asupra uneltei. Deconectați încărcătorul înainte de curățarea acestuia.

- ◆ Curățați în mod regulat fantele de ventilare de pe unealtă și încărcător, folosind o perie moale sau o cârpă uscată.
- ◆ Curățați în mod regulat carcasa motorului folosind o cârpă umedă.
- ◆ Nu utilizați nicio soluție de curățare abrazivă sau pe bază de solvenți.

- ◆ Deschideți în mod regulat mandrina și băteți-o ușor pentru a îndepărta praful din interior.

## Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.

În cazul în care constatați că produsul dvs. Stanley Fat Max trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Prevedeți colectarea selectivă pentru acest produs.



Colectarea selectivă a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și re folosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea selectivă a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deșeuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.

Stanley Europe pune la dispoziție o unitate pentru colectarea și reciclarea produselor Stanley Fat Max când acestea au ajuns la sfârșitul perioadei de funcționare. Pentru a beneficia de acest serviciu, vă rugăm să returnați produsul dvs. la orice agent de reparații autorizat care îl va colecta pentru dvs.

Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul local Stanley Europe la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații Stanley Europe autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Acumulatorii



Acumulatorii Stanley Fat Max pe bază de acid pot fi reîncărcați de multe ori. La sfârșitul duratei lor de viață utilă, eliminați acumulatorii acordând o atenție cuvenită mediului înconjurător:

- ◆ Consumați complet acumulatorul, apoi scoateți-l din unealtă.
- ◆ Acumulatorii NiCd, NiMH și Li-Ion sunt reciclabili. Duceți-i la orice agent de reparații autorizat sau la un centru local de colectare.

## Specificație tehnică

FMC620 (H1)		
Tensiune	V <sub>c.c.</sub>	18
Turație în gol	Min <sup>-1</sup>	0-350/0-1500
Cuplu maxim de strângere	Nm	48
Capacitate mandrină	mm	13
Capacitate maximă de găurire		
Oțel/lemn/zidărie	mm	13/38/13

Încărcător FMC690L tip 1		
Tensiune de intrare	V <sub>c.a.</sub>	220/-240
Tensiune de ieșire	V <sub>c.c.</sub>	20 (max.)
Curent	A	2
Timp aprox. de încărcare	min	40

Acumulator FMC685L		
Tensiune	V <sub>c.c.</sub>	18
Capacitate	Ah	1,5
Tip		Li-Ion

### Nivelul presiunii sonore conform cu EN 60745:

Presiune sonoră (L<sub>pa</sub>) 87,7 dB(A), marjă (K) 3 dB(A)  
Putere sonoră (L<sub>wa</sub>) 98,7 dB(A), marjă (K) 3 dB(A)

### Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) conform cu EN 60745:

Găurirea cu percuție în beton (a<sub>h, ID</sub>) 17,7 m/s<sup>2</sup>, marjă (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>  
Găurirea în metal (a<sub>h, D</sub>) < 2,5 m/s<sup>2</sup>, marjă (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>  
Înșurubarea fără percuție (a<sub>h, S</sub>) < 2,5 m/s<sup>2</sup>, marjă (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Declarația de conformitate CE

DIRECTIVA UTILAJE



FMC620

Stanley Europe declară că aceste produse descrise în „specificația tehnică” sunt conforme cu normele: 2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-1

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directiva 2004/108/CE și 2011/65/UE. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați Stanley Europe la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele Stanley Europe.

Kevin Hewitt

Vicepreședintele Departamentului  
Internațional de Inginerie  
Stanley Europe,  
Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgium  
22/03/2012



## Garanție

StanleyEurope are încredere în calitatea produselor sale și oferă o garanție excelentă pentru utilizatorii profesioniști ai acestui produs. Această declarație de garanție completează și nu prejudiciază în niciun fel drepturile dvs. legale, în calitate de utilizator privat, non-profesionist. Garanția este valabilă pe teritoriile Statelor Membre ale Uniunii Europene și în Zona Europeană de Comerț Liber.

### GARANȚIE TOTALĂ PE UN AN

Dacă produsul dvs. Stanley Fat Max se defectează din cauza materialelor sau a execuției defectuoase în termen de 12 luni de la data achiziției, Stanley Europe garantează înlocuirea gratuită a tuturor pieselor defecte sau înlocuirea gratuită, la latitudinea noastră, a unității cu condiția ca:

- ◆ Produsul să nu fi fost manipulat în mod incorect și să fi fost utilizat conform manualului de instrucțiuni.
- ◆ Produsul să prezinte urme de uzură și deteriorare normale;
- ◆ Reparațiile să nu fi fost efectuate de persoane neautorizate;
- ◆ Să se facă dovada achiziției.
- ◆ Produsul Stanley Fat Max să fie returnat complet, cu toate componentele sale originale.

Dacă doriți să faceți o reclamație, contactați distribuitorul local sau verificați locația celui mai apropiat agent autorizat de reparații Stanley Fat Max din catalogul Stanley Fat Max sau contactați biroul local Stanley la adresa indicată în acest manual. O listă completă a agenților autorizați de reparații Stanley Fat Max, precum și detalii complete ale serviciilor post vânzare sunt disponibile pe Internet, la adresa:

**[www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)**

### GARANȚIE SUPLIMENTARĂ

Pentru a beneficia de garanția suplimentară de doi ani, trebuie să vă înregistrați în intervalele de timp menționate mai jos

- ◆ Înregistrarea este necesară în termen de 4 săptămâni de la data achiziției.

Stanley Black & Decker  
Phoenicia Business Center  
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,  
Sector 3 Bucuresti  
Telefon: +4021.320.61.04/05

